

APOLYTIKION OF THE FOREFEAST OF THE NATIVITY OF THE THEOTOKOS

EK THS PIZHS IEΣΣAI

September 7

Ἦχος δ' (Hard Chromatic)

Model Melody: Κατεπλάγη Ιωσήφ

Moderato

Εκ τῆς ρίζης Ἰεσσαι, καὶ ἐξ ὁσφύος τοῦ Δαυὶδ, ἡ θεο-
Ek tis ri-zis I-es-se, ke ex o-sfi-os tou Dha-vid, i the-

- ὁπάρις Μαριάμ, τίκτεται σήμερον ἡμῖν, διόκαί χαίρει ἡ
- o-pes Ma-ri-am, ti-kte-te si-me-ron i-mir, dhi-o ke che-ri i

σύμπασα καὶ κενούργηται, συχαίρει τε ὁ-
sim-pa-sa ke ke-nour-ghi-te, sigh-che-ri te o-

- μου, ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ, Αἰνεσατε αὐτὴν αἰπατρι-
- mou o-u-ra-nos ke i ghi, E-ne-sa-te af-tin e pa-tri-

- αἰ τῶν ἐθνῶν, Ἰωακείμ ἐφφραίνεται, καὶ
- e ton e-thnon, I-o-a-kim ef-fre-ne-te, ke

Ἄννα πανηγύριζει κραγάσουσα, Ἡστειρατί-
An-na pa-ni-ghi-ri-zi krav-gha-zou-sa, I sti-ra ti-

- κτει, τὴν Θεοτόκον, καὶ τροφόν τῆς ζωῆς ἡμῶν.
- kti, tin The-o-to-kon, ke tro-fon tis zo-is i-mon.

APOLYTIKION OF THE FOREFEAST OF THE NATIVITY OF THE THEOTOKOS FROM THE ROOT OF JESSE'S TREE

September 7

Fourth Tone (Hard Chromatic)

S. Takis

Moderato

From the root of Jes - se's tree and from the line of Da - vid's
loins, on this day the child div - ine, Mar - y, was born un - to us
all; for this, cre - a - tion re - joic - es and re - ceives re -
- new - al; and al - so now re - joice, all of the hea - vens and
earth, then praise her, all the tribes of all the na - tions of
men, re - plete with joy is Jo - a - chim, as An - na is cel - e -
- brat - ing and cry - ing out: one bar - ren gives
birth to the The - o - to - kos, the nur - tur - er of our life.

v. 1.3